



УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФГБОУ ВО

«Московский государственный лингвистический университет»

И.А. Краева

«16 апреля 2024 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации — Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный лингвистический университет» — о диссертации **Блохиной Елены Дмитриевны** «Сравнение как способ вторичной интерпретации мира в языке», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно- сопоставительная лингвистика. Тамбов, 2024 г.

Диссертация Блохиной Елены Дмитриевны посвящена фундаментальной проблеме вторичных явлений — природе вторичных языковых единиц, которая неоднократно становилась предметом изучения в трудах многих выдающихся исследователей (работы В. фон Гумбольдта, В. Вундта, Н.В. Крушевского, А.А. Потебни). Современная антропоцентрическая парадигма, которая начала формироваться в конце 60-х годов XX века, позволила изучать язык как когнитивную способность человека и осмыслить вторичные единицы на концептуальном уровне. В диссертации Елены Дмитриевны изучение вторичных единиц в языке на концептуальном уровне осуществляется на примере сравнения как способа вторичной интерпретации знаний о мире.

Автор диссертационной работы ставит цель — выявить интерпретирующие характеристики сравнения как языкового способа селективной, классифицирующей и оценочной интерпретации знаний о мире, а также механизмы формирования соответствующих значений и смыслов (с. 5 диссертации). Достижение заявленной цели становится возможным в рамках когнитивного подхода, который ориентирован на поиск структур знания, «стоящих» за теми или иными языковыми единицами, а именно с точки зрения теории интерпретации, разработанной в отечественной научной школе «Когнитивная лингвистика. Взаимодействие мыслительных и языковых структур» Н.Н. Болдыревым. Привлечение теоретического и методологического аппарата когнитивной лингвистики к изучению сравнения как способу вторичной интерпретации мира в языке обеспечивает **актуальность** диссертационной работы и ее **новизну**. Автор работы справедливо отмечает, что «когнитивное направление в лингвистике рассматривает сравнение как один из важных механизмов вторичной интерпретации мира и знаний о мире, позволяющий создавать и по-новому

конструировать языковую картину мира» (с. 42 диссертации). Описывая интерпретирующую природу сравнения, автор, по сути, изучает когнитивные основания языковой способности человека в единстве собственно семантического и концептуального уровней.

Вообще изучение сравнения как явления и как мыслительной операции может быть стратегически важным и в целом расширять научные представления о когнитивности. Так, широкую известность получили исследования Дж. Лакоффа, посвященные метафоре как скрытому сравнению, которые выполнялись ученым и его коллегами в исследовательском агентстве IARPA («Агентство передовых исследований в сфере разведки» США; англ. *Intelligence Advanced Research Projects Activity*) (об этом, например, работа Э.В. Будаева «Концептуальная метафора на службе у разведки США»). Результаты оказались важными для понимания устройства понятийной системы носителей нескольких языков (русского в том числе).

Выдвигаемая гипотеза (с. 6 диссертации) полностью согласуется с поставленными в работе научными задачами и ее целеполаганием. Верифицируется гипотеза на репрезентативном и разнообразном языковом исследовательском материале: около 4000 примеров (русских – 2000 и французских – 2000). Среди них в работе проанализированы сравнительные конструкции, словосочетания, слова с семантикой сравнения в русском и французском языках, собранные методом сплошной выборки из художественных произведений, словарей, корпусов русского и французского языков, а также информационных ресурсов Всемирной паутины.

Достоверность эмпирических данных, полученных в работе и подтверждающих гипотезу исследования, обеспечивается применяемым комплексом методов концептуально-дефиниционного анализа, концептуально-контекстуального анализа, фреймового анализа, метода когнитивного моделирования, концептуально-таксономического анализа, этимологического анализа.

Научная новизна исследования состоит в выявлении и описании концептуальной основы сравнения в виде фрейма; показана его специфика. Автором представлена классификация языковых средств репрезентации сравнения, которая свидетельствует о том, что сравнение как интерпретирующая деятельность субъекта реализует три типа языковой интерпретации знаний о мире и выполняет селективную, классифицирующую и оценочные функции. Новым, как справедливо отмечает автор диссертации, «является выделение концепта сходства/отличия в качестве базового элемента фрейма сравнения и описание разных типов сходства и отличия между объектами и событиями в качестве основы сравнения» (с. 7 диссертации). В результате проведенного исследования устанавливаются также дополнительные факты, позволяющие углубить **научные** представления о сравнении. Так, автор обнаруживает, что сравнение объектов / явлений и др. связано с выделением в каждом из них новых характеристик: «при сравнении субъект по-новому характеризует тот

или иной объект, устанавливая черты его сходства и отличия по отношению к другому объекту» (с.9 диссертации) (ср.: *бревно* о человеке – «глуп как бревно» (с. 56 диссертации), «толстый, как бревно» (с. 72 диссертации)).

Рассмотрение научных положений, выдвигаемых на защиту, и полученных в процессе их верификации результатов позволяет сделать вывод о том, что автором диссертации выявлены **новые** знания об интерпретирующем значении языковых единиц разных уровней и показаны концептуальные взаимосвязи между разными концептуально-тематическими областями, которые могут устанавливаться за счет экспликации тех или иных характеристик объектов и событий при их сравнении. Делаются любопытные замечания об особенностях компонентной структуры фрейма сравнения: «усеченности» субъекта и предиката и об эксплицированном способе актуализации объекта сравнения и эталона сравнения. Кроме того, результаты исследования подтверждают взгляд на мысль как на сущность, обладающую свойствами гештальта: мысль не атомарна. Так, автор диссертации отмечает: «Когнитивный механизм сравнения преимущественно используется в комплексе с другими когнитивными механизмами формирования нового смысла, среди которых самыми распространенными являются профилирование, концептуальная метафора, концептуальная метонимия, концептуальная метафтонимия, концептуальная оппозиция, импликация, инференция» (с. 43-44 диссертации). Е.Д. Блохиной выявлены и приведены все возможные варианты подобия и различия, отраженные в проанализированном материале: физическое, функциональное, структурное, ассоциативное (с. 39 диссертации и далее по тексту).

Среди основных достоинств рецензируемой диссертации, выявляющих ее теоретическую значимость и новизну, определяющих ее качество и научный уровень, следует также отметить следующие: 1) аргументированное представление понятийно-терминологического аппарата и сбалансированное использование методов исследования; 2) последовательную интерпретацию выявленных фактов, обеспечивающую надежность и достоверность выводов; 3) репрезентативную выборку примеров, иллюстрирующих полученные результаты и выводы, которые имеют важное значение для углубления представлений о взаимосвязи языка с познавательными процессами, роли этих процессов в языковой интерпретации знаний о мире и в формировании концептуальной и языковой картин мира.

Практическая значимость диссертации определяется возможностью использовать результаты работы в практических и дидактических целях.

Апробация результатов исследования представляется основательной.

Обращает на себя внимание специфика структурирования содержания диссертации, в которой отражается четкая логика и последовательность этапов проведения исследования. Рецензируемая работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы (204 наименования источников на русском и английском языках), списка источников фактического материала (35 наименований).

В первой главе сформирована исходная теоретическая база и намечены ориентиры для анализа языкового материала, а также аргументации гипотезы исследования. В целом, в первой главе представлен всесторонний анализ научной литературы по теме и проблематике исследования. Автор обращается к описанию сравнения с точки зрения логики, философии, психологии, лингвистике. Подчеркивается важность изучения сравнения как мыслительной операции (подход в психологии), а также как образного средства – тропа (подход языкознания) и когнитивного механизма формирования смысла (подход в когнитивной лингвистике, для которого признается, что язык является важным источником сведений о базовых ментальных представлениях). Обратим внимание на логическую взаимосвязь параграфов, последовательное развитие мысли от предыдущего к последующему.

Основная задача второй главы – проиллюстрировать на конкретных языковых примерах достоверность суждений, приведенных в первой главе, и доказать гипотезу исследования. Выводы, к которым приходит автор, аргументированы и убедительны. Общий объем рецензируемой диссертации составляет 217 страниц.

Положительно оценивая проделанную автором работу, хотелось бы остановиться на некоторых вопросах уточняющего характера:

1. Какие аргументы послужили для автора основанием для выбора именно пропозиционального фрейма в качестве концептуальной основы языкового сравнения? Какие признаки отличают пропозициональный фрейм от других типов фрейма?

2. На странице 68 диссертации автор замечает: «Похожие сочетания *in vide, sous forme de* практически не употребляются для акцентирования формы объекта, а используются в основном для сравнения по функциональному типу сходства как средства классифицирующей интерпретации». Чем, на взгляд автора, объясняется данный факт?

3. Автор пишет о фрейме сравнения и о когнитивном механизме сравнения. В принципе, по ходу чтения понятны основания для разграничения этих двух сущностей: «пакет» знаний и способ осмысления. Однако хотелось бы, чтобы автор четче их сформулировал. Как они коррелируют между собой?

Основные результаты диссертации опубликованы в открытой печати, в том числе в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК РФ (6 работ); докладывались на международных конференциях; обсуждались на научных семинарах. В автореферате диссертации представлены основные этапы работы, полученные результаты и выводы. Автореферат полно отражает основное содержание работы. Оформление диссертации и автореферата удовлетворяет требованиям соответствующих нормативно-методических документов.

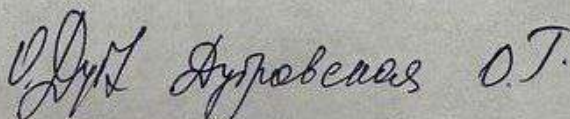
Все сказанное позволяет заключить, что диссертация Блохиной Елены Дмитриевны «Сравнение как способ вторичной интерпретации мира в

языке», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно- сопоставительная лингвистика, является оригинальным научно-квалификационным исследованием, в котором содержится решение задачи, имеющей важное значение для дальнейшего развития общей теории языка и когнитивного направления в лингвистике. Диссертация Е.Д. Блохиной отвечает критериям, установленным в пункте 9 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а ее автор, Елена Дмитриевна Блохина, заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно- сопоставительная лингвистика.

Отзыв составлен доктором филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой общего и сравнительного языкознания ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» Дубровской Ольгой Георгиевной (специальность 10.02.19 – Теория языка).

Отзыв обсужден и одобрен на заседании кафедры общего и сравнительного языкознания ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет», протокол № 10 от 16 апреля 2024 года.

Заведующий кафедрой общего и сравнительного языкознания
ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет»
доктор филологических наук, доцент
Ольга Георгиевна Дубровская
Тел.: +7 (982) 919 19 20
e-mail: o_dubrovskaya@inbox.ru



16 апреля 2024 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет».

119034, г. Москва, ул. Остоженка, дом 38, стр.1

8 (499) 246-86-03, 8 (499) 245-30-02

<https://www.linguanet.ru>

e-mail: info@linguanet.ru

